

20 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

P6_TA(2005)0455

Yhteisön toimet lintuinfluenssan torjumiseksi *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi yhteisön toimenpiteistä lintuinfluenssan torjumiseksi (KOM(2005)0171 — C6-0195/2005 — 2005/0062(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2005)0171) ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0195/2005),
- ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
- ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan ja ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan lausunnot (A6-0327/2005);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 1 kappale

(1) Lintuinfluenssa on vakava, erittäin tarttuva erityyppisten influenssavirusten aiheuttama siipikarjan ja muiden lintujen tauti. Mainitut virukset voivat myös levitä nisäkkäisiin, kuten sikoihin ja ihmisiin.

(1) Lintuinfluenssa on vakava, erittäin tarttuva erityyppisten influenssavirusten aiheuttama siipikarjan ja muiden lintujen tauti. Mainitut virukset voivat myös levitä nisäkkäisiin, kuten sikoihin ja ihmisiin, **ja Maailman terveysjärjestö (WHO) pitää niitä vakavana uhkana ihmisten terveydelle, koska niihin saattaa sisältyä pandemian uhka.**

Tarkistus 2

Johdanto-osan 7 kappale

(7) Tiettyjen lintuperäisten influenssaviruskantojen aiheuttama tartunta saattaa laukaista tautipesäkkeitä kotimaisissa linnuissa epitssoottisissa mittasuhteissa ja aiheuttaa laajamittaista siipikarjan kuolleisuutta ja häiriöitä, mikä voi uhata koko **siipikarjankasvatuksen kannattavuutta**. Lintuinfluenssavirukset voivat myös vaikuttaa ihmisiin ja **aiheuttaa vakavaa uhkaa** kansanterveydelle.

(7) Tiettyjen lintuperäisten influenssaviruskantojen aiheuttama tartunta saattaa laukaista tautipesäkkeitä kotimaisissa linnuissa epitssoottisissa mittasuhteissa ja aiheuttaa laajamittaista siipikarjan kuolleisuutta ja häiriöitä, mikä voi uhata koko **siipikarjankasvatusalaa**. Lintuinfluenssavirukset voivat myös vaikuttaa ihmisiin ja **WHO pitää ihmisten lintuinfluenssaviruskannan aiheuttamaa ihmisten influenssapandemiaa suurena uhkana** kansanterveydelle.

Tarkistus 3

Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

(7 a) Jäsenvaltioiden olisi tuettava naapurivaltioille ja lintuinfluenssan koettelemille maille annetun logistisen avun, pyynnöstä suoritettavat tarkastukset mukaan luettuina, vahvistamista, jotta niitä voidaan auttaa lisäämään riskinarviointi- ja torjuntavalmiuksiaan, erityisesti laboratorio-kapasiteettia ja sellaista validoitua metodiikkaa, jonka laatu voidaan varmistaa ja joka noudattaa kansainvälisesti hyväksytyjä standardeja, soveltaa rokotteen laajennettua käyttöä epidemioita vastaan ja sopivien vastalääkkeiden kohdistettua käyttöä kaupallisesti puolueettoman, järkevän ja kustannustehokkuuteen perustuvan riskinhallinnan helpottamiseksi.

Tarkistus 4

Johdanto-osan 7 b kappale (uusi)

(7 b) Jäsenvaltioiden olisi tuettava Euroopan unionin tutkimustoiminnan vahvistamista, jotta voidaan ymmärtää paremmin yhteys mutaation, rekombinaation tai uudelleenjärjestelyn kaltaisten virologisten sopeutumismekanismien sekä riskinarvioinnin ja lajien välisten erityisten siirtymisreittien välillä ja jotta voidaan löytää uusia menetelmiä erityisesti pitkällä aikavälillä sellaisten rokotteen kehittämiseen, jotka vaikuttavat useampaan alatyyppiin.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 5

Johdanto-osan 7 c kappale (uusi)

(7 c) Ihmisten ja eläinten influenssaa koskevaa yhteistyötä olisi vahvistettava eläinlääkintä- ja kansanterveysviranomaisten välillä ja siihen olisi sisällyttävä laboratorio-perusteinen valvonta, mikä on varmistettava kestäväällä talousarviolla ja asianmukaisella oikeusperustalla, ja sellaisten yhteisön vertailulaboratoriorakenteiden ottaminen mukaan, joille on vastaavalla tavalla annettu lupa toimia molemmilla aloilla.

Tarkistus 6

Johdanto-osan 9 kappale

(9) Lintuinfluenssan torjuntaa koskevan yhteisön lainsäädännön olisi annettava jäsenvaltioille mahdollisuus hyväksyä taudin torjuntatoimenpiteitä oikeasuhtaisesti ja joustavasti ottamalla huomioon eri viruskantojen aiheuttamien riskien eri tasot, näiden toimenpiteiden maatalousalalle ja muille kyseeseen tuleville aloille todennäköisesti aiheuttamat sosiaaliset ja taloudelliset vaikutukset ja varmistamalla samalla, että kussakin yksittäisessä tautitilanteessa käytetään siihen parhaiten soveltuvia toimenpiteitä.

(9) Lintuinfluenssan torjuntaa koskevan yhteisön lainsäädännön olisi annettava jäsenvaltioille mahdollisuus hyväksyä taudin torjuntatoimenpiteitä oikeasuhtaisesti ja joustavasti ottamalla huomioon eri viruskantojen aiheuttamien riskien eri tasot, näiden toimenpiteiden maatalousalalle ja muille kyseeseen tuleville aloille todennäköisesti aiheuttamat sosiaaliset ja taloudelliset vaikutukset ja varmistamalla samalla, että kussakin yksittäisessä tautitilanteessa käytetään siihen parhaiten soveltuvia **ja asianmukaisesti koordinoituja** toimenpiteitä.

Tarkistus 7

Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

(9 a) Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden toimet olisi suunniteltava kansainvälisten suuntaviivojen mukaisesti ja läheisessä yhteistyössä asianmukaisten kansainvälisten elinten kanssa (esim. WHO, YK:n elintarvike- ja maatalousjärjestö (FAO) ja OIE).

Tarkistus 8

Johdanto-osan 9 b kappale (uusi)

(9 b) Lintuinfluenssan ja mahdollisen influenssapandemian torjunta ylittää jäsenvaltioiden rajat ja tästä syystä sitä varten on laadittava valmistautumis- ja valmiussuunnitelmia kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelemiseksi.

Tarkistus 9

Johdanto-osan 10 kappale

(10) Lintuinfluenssasta mahdollisesti kansanterveydelle aiheutuvien ongelmien ehkäisemiseksi ja ennakoimiseksi **olisi pyrittävä** eläinten terveys- ja kansanterveyspalvelujen **väliseen tehokkaaseen viestintään** ja **tiiviseen yhteistyöhön** jäsenvaltioissa, jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat ryhtyä asianmukaisesti toimenpiteisiin myös ihmisten terveyden suojelemiseksi **silloin kun se on välttämätöntä**.

(10) Lintuinfluenssasta mahdollisesti kansanterveydelle aiheutuvien ongelmien ehkäisemiseksi ja ennakoimiseksi **tarvitaan ehdottomasti** eläinten terveys- ja kansanterveyspalvelujen **välistä tehokasta ja yhdessä sovittua viestintää yleisen luottamuksen ja uskon vahvistamiseksi** ja **tiivistä yhteistyötä** jäsenvaltioissa, jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat ryhtyä asianmukaisesti toimenpiteisiin **ja varmistaa kyseisten toimien**

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

sekä valmistautumis- ja valmiussuunnitelmien parhaan mahdollisen koordinoinnin myös ihmisten terveyden suojelemiseksi. **Valmiussuunnitelmissa olisi määrättävä torjuntakeinoista ja nopeasta toiminnasta epidemian puhjetessa.**

Tarkistus 10

Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

(10 a) Tehokkuuden maksimoimiseksi ja kustannusten minimoimiseksi yhteisön ja jäsenvaltioiden olisi seurattava yhdessä luonnonvaraisten lintujen muuttokäyttäytymistä ja tutkittava, kuinka suuren uhan ne aiheuttavat lintuinfluenssan leviämisestä Euroopan unioniin ja muille kyseessä oleville alueille.

Tarkistus 11

Johdanto-osan 10 b kappale (uusi)

(10 b) Yhteisön ja jäsenvaltioiden olisi autettava lintuinfluenssan torjunnassa kolmansia maita, joissa esiintyy lintuinfluenssan tautipesäkkeitä. Asianomaisia maita olisi autettava tarjoamalla asiantuntemusta ja rahoitusta asianmukaisten ohjelmien kautta tiiviissä yhteistyössä asiaankuuluvien kansainvälisten elinten (FAO, OIE ja WHO) kanssa.

Tarkistus 12

Johdanto-osan 11 kappale

(11) Koska on mahdollista, että matalapatogeeniset lintuinfluenssavirukset muuntuvat korkeapatogeenisiksi lintuinfluenssaviruksiksi, olisi varauduttava **siipikarjatartunnan** varhaiseen toteamiseen, jolloin siihen voidaan vaikuttaa nopeasti asianmukaisin toimenpitein, joihin olisi kuuluttava jäsenvaltioissa suoritettava aktiivisen valvonnan järjestelmä. Valvonnassa olisi noudatettava yleisiä suuntaviivoja, joita olisi mukautettava alan uusien tietojen ja kehityksen myötä.

(11) Koska on mahdollista, että matalapatogeeniset lintuinfluenssavirukset muuntuvat korkeapatogeenisiksi lintuinfluenssaviruksiksi, olisi varauduttava **siipikarjan, muiden eläinten ja ihmisten saaman tartunnan** varhaiseen toteamiseen, jolloin siihen voidaan vaikuttaa nopeasti asianmukaisin toimenpitein, joihin olisi kuuluttava jäsenvaltioissa suoritettava aktiivisen valvonnan järjestelmä. Valvonnassa olisi noudatettava yleisiä suuntaviivoja, joita olisi mukautettava alan uusien tietojen ja kehityksen myötä.

Tarkistus 13

Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

(11 a) Komission olisi koordinoitava ja valvottava jäsenvaltioissa toteutettavaa tieteellistä tutkimusta uusien rokotteiden kehittämiseksi lintuinfluenssaa vastaan tarkoitukseenaan kannustaa tutkijoita kehittämään rokotteita,

a) jotka kattavat useita lintuinfluenssakantoja,

b) jotka tehoavat kaikkiin asiaankuuluviin lintulajeihin ja

c) jotka annetaan suun kautta.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Suullinen tarkistus

Johdanto-osan 11 b kappale (uusi)

(11 b) Eurooppalaisia metsästäjiä olisi kannustettava avustamaan lintuinfluenssatapausten valvonnassa ja ilmoittamaan toimivaltaisille viranomaisille epäilemistään lintujen saamista tartunnoista.

Tarkistus 14

Johdanto-osan 12 kappale

(12) Kaikkien lintuinfluenssatartuntaa koskevien epäilyjen, jotka voivat herätä kliinisten tai laboratoriotutkimusten seurauksena tai muusta tartuntaepäilyyn johtavasta syystä, olisi pantava liikkeelle välittömät viralliset tutkimukset, jotta ripeisiin ja tehokkaisiin toimiin voidaan ryhtyä **silloin kun se on paikallaan**. Mainittuja toimenpiteitä olisi vahvistettava heti kun tartunnan esiintyminen on vahvistettu, ja niihin olisi kuuluttava tartunnan saaneiden ja tartuntariskille alttiiden tilojen tyhjentäminen.

(12) Kaikkien lintuinfluenssatartuntaa koskevien epäilyjen, jotka voivat herätä kliinisten tai laboratoriotutkimusten seurauksena tai muusta tartuntaepäilyyn johtavasta syystä, olisi pantava liikkeelle välittömät viralliset tutkimukset, jotta ripeisiin ja tehokkaisiin toimiin voidaan ryhtyä **automaattisesti osana Euroopan unionin nopeaa torjuntajärjestelmää ottaen huomioon ravintoketjun terveellisyyden ja turvallisuuden**. Mainittuja toimenpiteitä olisi vahvistettava heti kun tartunnan esiintyminen on vahvistettu, ja niihin olisi kuuluttava tartunnan saaneiden ja tartuntariskille alttiiden tilojen tyhjentäminen. **Virallisiin tutkimuksiin olisi sisällytettävä eläinten ja ihmisten terveyttä koskevat kliiniset tai laboratoriotutkimukset.**

Tarkistus 15

Johdanto-osan 13 kappale

(13) Jos matalapatogeenisen lintuinfluenssaviruksen tartunta tai serologisia merkkejä tartunnasta todetaan eikä viruksen esiintymistä voida vahvistaa viruseristystesteillä, **torjuntatoimenpiteet saattavat erota** niistä toimenpiteistä, joita olisi sovellettava korkeapatogeenisen lintuinfluenssaviruksen tartunnan toteamistapauksessa, koska näistä kahdesta tilanteesta aiheutuvien riskien tasot ovat erilaiset.

(13) Jos matalapatogeenisen lintuinfluenssaviruksen tartunta tai serologisia merkkejä tartunnasta todetaan eikä viruksen esiintymistä voida vahvistaa viruseristystesteillä, **torjuntatoimenpiteiden olisi erottava** niistä toimenpiteistä, joita olisi sovellettava korkeapatogeenisen lintuinfluenssaviruksen tartunnan toteamistapauksessa, koska näistä kahdesta tilanteesta aiheutuvien riskien tasot ovat erilaiset.

Tarkistus 16

Johdanto-osan 14 kappale

(14) Taudintorjuntaan tarkoitetut toimenpiteet ja erityisesti rajoitusvyöhykkeen muodostaminen olisi niin ikään suunniteltava ottamalla huomioon siipikarjapopulaation tiheys ja muut riskitekijät alueella, jolla tartunta on todettu.

(14) Taudintorjuntaan tarkoitetut toimenpiteet ja erityisesti rajoitusvyöhykkeen muodostaminen olisi niin ikään suunniteltava ottamalla huomioon siipikarjapopulaation tiheys ja muut riskitekijät, **kuten muuttolintuja houkuttelevien vesialueiden läheisyys**, alueella, jolla tartunta on todettu.

Tarkistus 17

Johdanto-osan 17 kappale

(17) **Rokottaminen** lintuinfluenssaa vastaan **voi** olla tehokas keino täydentää taudintorjuntatoimenpiteitä ja välttää siipikarjan ja lintujen massiivinen lopettaminen ja hävittäminen. Nykytiedon perusteella voi päätellä, että rokottaminen saattaa olla hyödyllistä paitsi hätätapauksissa myös taudin ehkäisemiseksi tilanteissa, joissa on suuri riski lintuinfluenssavirusten

(17) **Valvonta, eläinten satunnaisotosten seulontatutkimukset ja rokottaminen** lintuinfluenssaa vastaan **voivat** olla tehokas keino täydentää taudintorjuntatoimenpiteitä ja välttää siipikarjan ja lintujen massiivinen lopettaminen ja hävittäminen. Nykytiedon perusteella voi päätellä, että rokottaminen saattaa olla hyödyllistä paitsi hätätapauksissa myös taudin ehkäisemiseksi

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

kulkeutumisesta villieläimistä tai muista lähteistä. Tämän vuoksi olisi annettava säännökset sekä hätä- **että** suojarokotuksista.

tilanteissa, joissa on suuri riski lintuinfluenssavirusten kulkeutumisesta villieläimistä tai muista lähteistä. Tämän vuoksi olisi annettava säännökset **valvonnasta, eläinten satunnaisotosten seurantatutkimuksista** sekä hätä- **ja** suojarokotuksista.

Tarkistus 18

Johdanto-osan 18 a kappale (uusi)

(18 a) Komission olisi käytettävä rokotusten ja testausmenetelmien kehittämiseen varatut varat mahdollisimman tehokkaasti. Tutkimuksen olisi oltava johdonmukaista DIVA-strategian kanssa ja sillä olisi pyrittävä helpottamaan sairauden valvontaa ja rokotetuista eläimistä peräisin olevien tuotteiden myynnin valvontaa.

Tarkistus 19

Johdanto-osan 19 kappale

(19) **Yhteisöllä** ja **jäsenvaltioilla** olisi myös **oltava mahdollisuus varautua** lintuinfluenssan torjumiseen varastoimalla rokotteita, joita käytetään siipikarjaan ja lintuihin hätätapauksessa.

(19) **Yhteisön** ja **jäsenvaltioiden** olisi myös **varauduttava** lintuinfluenssan torjumiseen varastoimalla rokotteita, joita käytetään siipikarjaan ja lintuihin hätätapauksessa.

Tarkistus 20

Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

(19 a) Rajoittaakseen kuormitusta, joka syntyy Euroopan unionin talousarvioon tämän direktiivin täytäntöönpanon yhteydessä jäsenvaltioille maksettavasta tuesta, komission olisi tiedotettava puolueettomasti rokotetuista eläimistä peräisin olevan lihan syömisen riskittömyydestä, sillä tähän liittyvät riskit eivät eroa rokottamattomista eläimistä peräisin olevan lihan syömiseen liittyvistä riskeistä silloin, kun rokotukset on suoritettu asianmukaisesti.

Tarkistus 21

Johdanto-osan 20 kappale

(20) Olisi annettava säännökset, joilla taataan yhdenmukaisesti menetelyjen ja menetelmien käyttö lintuinfluenssan taudinmäärityksessä, mukaan luettuna yhteisön vertailulaboratorion ja jäsenvaltioiden vertailulaboratorioiden toiminta.

(20) Olisi **kiireesti** annettava **ja pantava täytäntöön** säännökset, joilla taataan yhdenmukaistettujen menetelyjen ja menetelmien käyttö lintuinfluenssan taudinmäärityksessä, mukaan luettuna yhteisön vertailulaboratorion ja jäsenvaltioiden **ja Euroopan unionin naapurivaltioiden** vertailulaboratorioiden toiminta.

Tarkistus 22

Johdanto-osan 20 a kappale (uusi)

(20 a) Olisi annettava säännökset, joilla taataan yhteistyö yhteisön vertailulaboratorion, jäsenvaltioiden vertailulaboratorioiden ja niiden ihmisinfluenssaa tutkivien vertailulaboratorioiden välillä (esim. liitteessä VIII olevan 2 kohdan c alakohdan v alakohdassa tarkoitettut ihmisen influenssaa tutkiva yhteisön vertailulaboratorio ja ihmisen influenssaa tutkivat kansalliset laboratoriot).

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 23

Johdanto-osan 20 b kappale (uusi)

(20 b) Yhteisön ja jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että rokotteiden ja testauksessa käytettävien menetelmien kehittämiseen liittyvää yhteistyötä parannetaan ja toimia tehostetaan.

Tarkistus 24

Johdanto-osan 21 kappale

(21) Olisi annettava säännökset, joiden avulla varmistetaan, että jäsenvaltiot ovat riittävästi valmistautuneet puuttumaan tehokkaasti lintuinfluenssan yhden tai useamman tautipesäkkeen aiheuttamiin hätätilanteisiin, erityisesti laatimalla valmiussuunnitelmia ja perustamalla torjuntakeskuksia. Näissä valmiussuunnitelmissa olisi otettava huomioon lintuinfluenssan siipikarjanhoitajille ja muulle henkilöstölle aiheuttama kansanterveysriski.

(21) Olisi annettava säännökset, joiden avulla varmistetaan, että jäsenvaltiot ovat riittävästi valmistautuneet puuttumaan tehokkaasti lintuinfluenssan yhden tai useamman tautipesäkkeen aiheuttamiin hätätilanteisiin, erityisesti laatimalla valmiussuunnitelmia ja perustamalla **koordinoituja** torjuntakeskuksia. Näissä valmiussuunnitelmissa olisi otettava huomioon lintuinfluenssan siipikarjanhoitajille ja muulle henkilöstölle aiheuttama kansanterveysriski **sekä kansalliset valmistautumis- ja valmiussuunnitelmat influenssapandemian varalta.**

Tarkistus 25

Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

(21 a) Komission ja jäsenvaltioiden olisi laadittava sellaisia kolmansia maita koskeva toiminta- ja tukisuunnitelma, jotka eivät ole Euroopan unionin naapurivaltioita mutta joissa on ollut tautiesiintymiä, jotka saattavat vaikuttaa taudin esiintymiseen Euroopassa.

Tarkistus 26

Johdanto-osan 21 b kappale (uusi)

(21 b) Tautien ehkäisyn ja valvonnan eurooppalaisen keskuksen perustamisesta 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 851/2004⁽¹⁾ mukaisesti on välttämätöntä, että komissio ja jäsenvaltiot tekevät yhteistyötä keskuksen kanssa lintuinfluenssan torjuntatoimien kehittämiseksi ja valmistautumis- ja valmiussuunnitelmien laatimiseksi.

⁽¹⁾ EUVL L 142, 30.4.2004, s. 1.

Tarkistus 27

Johdanto-osan 21 c kappale (uusi)

(21 c) Komission olisi pyrittävä yhdessä jäsenvaltioiden kanssa yhdenmukaistamaan kustannusten jako jäsenvaltioiden hallitusten ja maatalousalan välillä mitä tulee jäsenvaltioiden yhteisrahoitusosuuteen tarttuvien eläintautien puhkeamisen yhteydessä.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 28

Johdanto-osan 21 d kappale (uusi)

(21 d) **Rajoitukseen kuormitusta, joka syntyy Euroopan unionin talousarvioon tämän direktiivin täytäntöönpanon yhteydessä jäsenvaltioille maksettavasta tuesta, komission olisi kannustettava aktiivisesti lihaketjun toimijoita sitoutumaan yhteistyöhön rokotetuista eläimistä peräisin olevan lihan eriyttämättömän myynnin edistämiseksi.**

Tarkistus 29

Johdanto-osan 21 e kappale (uusi)

(21 e) **Rajoitukseen kuormitusta, joka syntyy EU:n talousarvioon tämän direktiivin täytäntöönpanon yhteydessä jäsenvaltioille maksettavasta tuesta, komission olisi pyrittävä aktiivisesti muuttamaan OIE:n sääntöjä kaupallisista rajoituksista rokotusten yhteydessä.**

Tarkistus 30

Johdanto-osan 22 kappale

(22) Jos lintuinfluenssaa todetaan tuonnin aikana eläinten terveysvaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksesta muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen tuonnissa sekä karanteeni-vaatimuksista 16 päivänä lokakuuta 2000 tehdyssä komission päätöksessä 2000/666/EY säädetyllä karanteenitilalla tai karanteeniasemalla, siitä olisi ilmoitettava komissiolle. Eläintaudeista ilmoittamisesta yhteisössä 21 päivänä joulukuuta 1982 annetussa neuvoston direktiivissä 82/894/ETY säädetty ilmoittaminen ei olisi kuitenkaan tarkoituksenmukaista tapauksissa, joissa tauti puhkeaa jäsenvaltioissa.

(22) Jos lintuinfluenssaa todetaan tuonnin aikana eläinten terveysvaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksesta muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen tuonnissa sekä karanteeni-vaatimuksista 16 päivänä lokakuuta 2000 tehdyssä komission päätöksessä 2000/666/EY säädetyllä karanteenitilalla tai karanteeniasemalla, siitä olisi ilmoitettava komissiolle. **Jäsenvaltioiden olisi tehostettava luonnonvaraisten lintujen laillisen ja laittoman tuonnin tarkastuksia, jotta luonnonvaraisten lintujen tuonnista aiheutuvaa lintuinfluenssan leviämistä voidaan rajoittaa.** Eläintaudeista ilmoittamisesta yhteisössä 21 päivänä joulukuuta 1982 annetussa neuvoston direktiivissä 82/894/ETY säädetty ilmoittaminen ei olisi kuitenkaan tarkoituksenmukaista tapauksissa, joissa tauti puhkeaa jäsenvaltioissa.

Tarkistus 31

Johdanto-osan 23 kappale

(23) Puhdistuksen ja desinfiointin olisi muodostettava **olennainen osa** lintuinfluenssan torjuntaa **koskevasta** yhteisön **politiikasta**. Desinfiointiaineita olisi käytettävä biosidituotteiden markkinoille saattamisesta 16 päivänä helmikuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY säännösten mukaisesti.

(23) Puhdistuksen ja desinfiointin olisi muodostettava **yksi** lintuinfluenssan torjuntaa **koskevan** yhteisön **politiikan erottamattomista osista**. Desinfiointiaineita olisi käytettävä biosidituotteiden markkinoille saattamisesta 16 päivänä helmikuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY säännösten mukaisesti.

Tarkistus 32

Johdanto-osan 29 kappale

(29) Tällä direktiivillä säädetään torjunnan edellyttämistä vähimmäistoimenpiteistä, joita on sovellettava taudin puhjetessa siipikarjassa ja muissa linnuissa. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin ryhtyä tiukempiin hallinto- ja hygieniatoimiin tämän direktiivin kattamalla alalla. Tässä direktiivissä todetaan lisäksi, että

(29) Tällä direktiivillä säädetään torjunnan edellyttämistä vähimmäistoimenpiteistä, joita on sovellettava taudin puhjetessa siipikarjassa ja muissa linnuissa. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin ryhtyä tiukempiin hallinto- ja hygieniatoimiin tämän direktiivin kattamalla alalla. Tässä direktiivissä todetaan lisäksi, että

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

jäsenvaltioiden **viranomaiset voivat soveltaa** toimenpiteitä, jotka ovat oikeassa suhteessa eri tautitilanteiden aiheuttamiin terveysriskeihin.

jäsenvaltioiden **viranomaisten olisi sovellettava** toimenpiteitä, jotka ovat oikeassa suhteessa eri tautitilanteiden aiheuttamiin terveysriskeihin.

Tarkistus 33

Johdanto-osan 30 kappale

(30) Suhteellisuusperiaatteen mukaisesti on välttämätöntä ja tarkoituksenmukaista vahvistaa säännöt lintuinfluenssan ehkäisemiseen ja torjumiseen tähtäävistä erityis- ja vähimmäistoimenpiteistä, jotta saavutetaan **siipikarja-alan kehitystä** ja eläinten terveyden suojelun edistämistä koskeva perustavoite. Tässä direktiivissä ei perustamissopimuksen 5 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti ylitetä sitä, mikä on tarpeen aiottujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

(30) Suhteellisuusperiaatteen mukaisesti on välttämätöntä ja tarkoituksenmukaista vahvistaa säännöt lintuinfluenssan ehkäisemiseen ja torjumiseen tähtäävistä erityis- ja vähimmäistoimenpiteistä, jotta saavutetaan **kansanterveyden** ja eläinten terveyden suojelun edistämistä **sekä siipikarja-alan kehitystä** koskeva perustavoite. Tässä direktiivissä ei perustamissopimuksen 5 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti ylitetä sitä, mikä on tarpeen aiottujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

Tarkistus 34

Johdanto-osan 32 a kappale (uusi)

(32 a) Komissiolla ja jäsenvaltioilla on velvollisuus tiedottaa yleisölle eläinkulkutauti- ja epidemiauhkista kaikkien käytävissä olevien viestimien välityksellä.

Tarkistus 35

3 artiklan 7 alakohdan b a alakohta (uusi)

b a) tieteellisissä tarkoituksissa tai uhanalaisten lajien taikka virallisesti rekisteröityjen harvinaisten siipikarjain tai muiden linturotujen säilyttämiseen liittyvissä tarkoituksissa, kuten sirkus, eläintarha tai villieläinpuisto.

Tarkistus 36

3 artiklan 15 kohdan b alakohta

b) jos on kyse lintuinfluenssan uusintapesäkkeestä tai myöhemmästä pesäkkeestä, **mitä tahansa siipikarjaa tai muita lintuja, joissa** kliiniset merkit, kuolemanjälkeiset muutokset **tai** 51 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan hyväksytyissä laboratorioissa ("hyväksytty laboratorio") suoritetuissa laboratoriokokeissa todetut reaktiot vastaavat lintuinfluenssan taudinmääritystä taudinmäärityskäsikirjan mukaisesti;

b) jos on kyse lintuinfluenssan uusintapesäkkeestä tai myöhemmästä pesäkkeestä, **jossa joko** kliiniset merkit **tai** kuolemanjälkeiset muutokset **taikka** 51 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan hyväksytyissä laboratorioissa ("hyväksytty laboratorio") suoritetuissa laboratoriokokeissa todetut reaktiot vastaavat lintuinfluenssan taudinmääritystä taudinmäärityskäsikirjan mukaisesti;

Tarkistus 37

3 artiklan 30 alakohta

30. "tautipesäkkeellä" tarkoitetaan tilaa, jolla toimivaltainen viranomainen on vahvistanut lintuinfluenssan esiintymisen;

30. "tautipesäkkeellä" tarkoitetaan tilaa, **jolla on siipikarjaa ja muita lintuja ja** jolla toimivaltainen viranomainen on vahvistanut lintuinfluenssan esiintymisen;

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 38

3 artiklan 35 kohta

35. "ruhoilla" tarkoitetaan siipikarjaa tai muita lintuja, jotka ovat kuolleet tai jotka on lopetettu.

35. "ruhoilla" tarkoitetaan siipikarjaa tai muita lintuja, jotka ovat kuolleet tai jotka on lopetettu **epäilyllä tai vahvistetun lintuinfluenssan takia.**

Tarkistus 125

3 artiklan 35 a alakohta (uusi)

35 a. "asianmukaisilla bioturvallisuustoimenpiteillä" tarkoitetaan toimenpiteitä, jotka on suunniteltu vähentämään tartunnanaiheuttajien leviämisaavaa.

Tarkistus 39

4 artiklan 1 kohdan a alakohta

a) todeta lintuinfluenssaviruksen alatyypin H5 ja H7 aiheuttamien tartuntojen levinneisyys eri **siipikarjalajeissa;**

a) todeta lintuinfluenssaviruksen alatyypin H5 ja H7 aiheuttamien tartuntojen levinneisyys eri **siipikarja- ja nisäkäslajeissa;**

Tarkistus 40

4 artiklan 1 kohdan a a alakohta (uusi)

a a) valvoa ja suorittaa satunnaisia seulontatutkimuksia toimivaltaisten viranomaisten johdolla;

Tarkistus 41

4 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Komissio tiedottaa tautien ehkäisyn ja valvonnan eurooppalaiselle keskukselle vuosittaisten valvontaohjelmien täytäntöönpanosta.

Tarkistus 42

5 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on annettava säännökset siitä, miten toimivaltaiselle viranomaiselle raportoidaan välittömästi tapauksista, joissa siipikarja on saanut tartunnan, muut linnut ovat saaneet tartunnan tai siipikarjan taikka muiden lintujen epäillään saaneen tartunnan.

1. Jäsenvaltioiden on annettava säännökset siitä, miten toimivaltaiselle viranomaiselle raportoidaan välittömästi tapauksista, joissa siipikarja on saanut tartunnan, muut linnut ovat saaneet tartunnan tai siipikarjan taikka muiden lintujen epäillään saaneen tartunnan **riippumatta tartunnan aiheuttaneen viruksen oletetusta luonteesta tai patogeenisuudesta.**

Tarkistus 43

5 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Komissio välittää tautien ehkäisyn ja valvonnan eurooppalaiselle keskukselle yhteenvedon liitteessä II tarkoitettujen kertomusten ja ilmoitusten antamisesta.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 44

6 artiklan 4 kohta

4. Jos epidemiologinen selvitys osoittaa, että lintuinfluenssa on saattanut levitä toisista jäsenvaltioista tai toisiin jäsenvaltioihin, komissiolle **ja** kyseisille toisille jäsenvaltioille on heti ilmoitettava selvityksen kaikkia havaintoja koskevista tuloksista.

4. Jos epidemiologinen selvitys osoittaa, että lintuinfluenssa on saattanut levitä toisista jäsenvaltioista tai toisiin jäsenvaltioihin, komissiolle, kyseisille toisille jäsenvaltioille **ja tautien ehkäisyyn ja valvonnan eurooppalaiselle keskukselle** on heti ilmoitettava selvityksen kaikkia havaintoja koskevista tuloksista.

Tarkistus 45

7 artiklan 2 kohdan b alakohta

b) tilalla olevien kunkin luokan sairastuneiden, kuolleiden tai todennäköisesti tartunnan saaneiden siipikarjan ja muiden lintujen sekä kotieläinlajien nisäkkäiden arvioidusta lukumäärästä on laadittava luettelo; luettelo on pidettävä päivittäin ajan tasalla kuoriutumisen ja kuolleisuuden huomioon ottamiseksi epäillyn tautipesäkkeen koko esiintymisajan, ja se on esitettävä vaadittaessa toimivaltaiselle viranomaiselle;

b) tilalla olevien kunkin luokan sairastuneiden, kuolleiden tai todennäköisesti tartunnan saaneiden siipikarjan ja muiden lintujen sekä kotieläinlajien nisäkkäiden arvioidusta lukumäärästä on laadittava luettelo; luettelo on pidettävä päivittäin ajan tasalla kuoriutumisen, **syntyvyyden** ja kuolleisuuden huomioon ottamiseksi epäillyn tautipesäkkeen koko esiintymisajan, ja se on esitettävä vaadittaessa toimivaltaiselle viranomaiselle;

Tarkistus 46

7 artiklan 2 kohdan f alakohta

f) tilalta ei saa viedä pois munia, **lukuun ottamatta munia ja siitosmunia, joille toimivaltainen viranomainen on antanut luvan lähettää ne suoraan asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan II luvun X jaksossa mainittuun munatuotteita valmistavaan laitokseen sekä esi- ja jatkokäsitellä ne asetuksen (EY) N:o 852/2004 liitteessä II olevan IX luvun mukaisesti; kun toimivaltainen viranomainen antaa tällaisen luvan, lupaan sovelletaan tämän direktiivin liitteessä III asetettuja edellytyksiä;**

f) tilalta ei saa viedä pois munia;

Tarkistus 47

10 artiklan 2 kohdan 1 alakohta

2. Siipikarjan, muiden lintujen ja munien siirtämiselle sekä siipikarja-alaan liittyvien ajoneuvojen siirtämiselle voidaan asettaa väliaikainen rajoitus suurella alueella tai koko jäsenvaltiossa.

2. Siipikarjan, muiden lintujen ja munien siirtämiselle sekä siipikarja-alaan liittyvien ajoneuvojen siirtämiselle voidaan asettaa väliaikainen rajoitus suurella alueella tai koko jäsenvaltiossa, **kunnes epidemiologinen selvitys on suoritettu ja meneillään olevien laboratoriokokeiden tulokset saatu.**

Tarkistus 48

10 artiklan 3 kohdan 2 alakohta

Olosuhteiden niin salliessa toimenpiteiden soveltaminen voidaan kuitenkin rajoittaa ainoastaan siipikarjaan, jonka epäillään saaneen tartunnan, ja sen tuotantoyksiköihin.

Poistetaan.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 49

11 artiklan 2 kohdan 1 alakohta

2. Kaikki siipikarja ja muut **lintulajit**, joissa HPAI-tauti on vahvistettu **tilalla**, on välittömästi lopetettava virallisessa tarkkailussa. Lopettaminen on suoritettava niin, että vältetään lintuinfluenssan leviämiskäsi erityisesti kuljetuksen tai lopettamisen aikana ja neuvoston direktiivin 93/119/ETY mukaisesti.

2. Kaikki **tilalla oleva** siipikarja ja muut linnut, joissa HPAI-tauti on vahvistettu, on välittömästi lopetettava virallisessa tarkkailussa. Lopettaminen on suoritettava niin, että vältetään lintuinfluenssan leviämiskäsi erityisesti kuljetuksen tai lopettamisen aikana ja neuvoston direktiivin 93/119/EY mukaisesti.

Tarkistus 50

11 artiklan 5 kohdan 2 alakohta

Toimivaltainen viranomainen voi kuitenkin myöntää lupia syötäväksi tarkoitettujen munien lähettämiseksi suoraan asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan II luvun X jaksossa mainittuun munatuotteita valmistavaan laitokseen sekä esi- ja jatkokäsittämiseksi asetuksen (EY) N:o 852/2004 liitteessä II olevan XI luvun mukaisesti. Näihin lupiin on sovellettava tämän direktiivin liitteessä III asetettuja edellytyksiä.

Poistetaan.

Tarkistus 51

13 artiklan 2 kohdan b alakohta

b) on alistettava lisävalvonnalle ja -testaukselle taudinmäärityskäsikirjan mukaisesti, kunnes laboratoriokokeet ovat osoittaneet, että ne eivät ole enää merkittävä riski HPAI-taudin leviämislle, sekä

b) on alistettava lisävalvonnalle ja -testaukselle taudinmäärityskäsikirjan mukaisesti **ja on pidettävä alkuperäisissä tiloissa**, kunnes laboratoriokokeet ovat osoittaneet, että ne eivät ole enää merkittävä riski HPAI-taudin leviämislle, sekä

Tarkistus 52

16 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Toimivaltainen viranomainen voi välittömästi HPAI-taudin puhjettua muulla tilalla kuin kaupallisella siipikarjatilalla muodostaa suojavyöhykkeen ja valvontavyöhykkeen riskinarvioinnin perusteella ja ottaen huomioon ainakin liitteessä V vahvistetut perusteet.

Tarkistus 53

16 artiklan 2 kohdan c alakohta

c) tilojen sijainti **ja** läheisyys;c) tilojen sijainti, läheisyys **ja tiheys sekä siipikarjatiheys**;

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 54

16 artiklan 2 kohdan e alakohhta

e) siipikarjan ja muiden lintujen, niiden ruhojen, lannan, kuivikkeiden tai käytettyjen pehkujen siirtämisen tarkastamiseen suoja- ja valvontavyöhykkeellä käytettävissä oleva kalusto ja henkilöstö, etenkin jos lopetettavat ja hävitettävät siipikarja ja muut linnut on sürrettävä alkuperätilaltaan.

Poistetaan.

Tarkistus 55

16 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Jos HPAI-tautipesäke rajoittuu ei-kaupalliseen tilaan/lemmikilintutilaan, sirkukseen, eläintarhaan, lintukauppaan tai villieläinpuistoon taikka aidattuun alueeseen, jolla muita lintuja kuin siipikarjaa pidetään tieteellisissä tarkoituksissa tai uhanalaisten lajien taikka virallisesti rekisteröityjen harvinaisten muiden linturotujen kuin siipikarjan säilyttämiseen liittyvissä tarkoituksissa, toimivaltainen viranomainen voi eläinlääkärin riskinarvioinnin perusteella poiketa tarpeen mukaan suoja- ja valvontavyöhykkeiden muodostamista ja niillä sovellettavia toimenpiteitä koskevista 3, 4 ja 5 jakson säännöksistä edellyttäen, että mainitut poikkeukset eivät vaaranna taudin torjuntaa.

Tarkistus 56

16 artiklan 3 kohta

3. **Toimivaltainen viranomainen** voi muodostaa muita rajoitusvyöhykkeitä suoja- ja valvontavyöhykkeiden ympärille tai viereen ottaen huomioon 2 kohdassa säädetyt perusteet.

3. **Mikäli toimivaltaisella viranomaisella on todisteita siitä, että HPAI-taudin leviämiskaavaa ei voida rajata suoja- ja valvontavyöhykkeiden sisälle, se** voi muodostaa muita rajoitusvyöhykkeitä suoja- ja valvontavyöhykkeiden ympärille tai viereen ottaen huomioon 2 kohdassa säädetyt perusteet.

Tarkistus 57

16 artiklan 4 kohta

4. Jos suoja-, valvonta- tai muu rajoitusvyöhyke kattaa eri jäsenvaltioiden alueita, kyseisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on muodostettava vyöhyke yhteistyössä.

4. Jos suoja-, valvonta- tai muu rajoitusvyöhyke kattaa eri jäsenvaltioiden alueita, kyseisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on muodostettava vyöhyke yhteistyössä. **Tämä pätee myös Euroopan unionin välittömiin naapurivaltioihin.**

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 58

19 artiklan h alakohta

h) omistajan on pidettävä kirjaa kaikista tiloilla käyvistä henkilöistä taudin valvonnan ja torjunnan edesauttamiseksi, ja kirjanpito on esitettävä vaadittaessa toimivaltaiselle viranomaiselle.

h) omistajan on pidettävä kirjaa kaikista tiloilla **tai selvästi rajatuilla alueilla ei-kaupallisella tilalla, jolla pidetään lintuja vankeudessa, kuten eläintarhoissa tai villieläinpuistoissa**, käyvistä henkilöistä taudin valvonnan ja torjunnan edesauttamiseksi, ja kirjanpito on esitettävä vaadittaessa toimivaltaiselle viranomaiselle.

Tarkistus 59

23 artiklan johdantokappale

Edellä olevasta 22 artiklasta poiketen toimivaltainen viranomais-
nen voi antaa luvan siipikarjan suoraan kuljettamiseen välittömästi teurastettavaksi seuraavin edellytyksin:

Edellä olevasta 22 artiklasta poiketen toimivaltainen viranomais-
nen voi **omistajan ja nimetyn teurastamon kanssa tekemällään sopimuksella** antaa luvan siipikarjan suoraan kuljettamiseen välittömästi teurastettavaksi seuraavin edellytyksin:

Tarkistus 60

24 artiklan 1 kohdan johdantokappale

1. Edellä olevasta 22 artiklasta poiketen toimivaltainen viranomais-
omainen voi antaa luvan untuvikkojen kuljettamiseksi suoraan saman jäsenvaltion tilalle tai tilalla olevaan suojaan, jossa ei ole muuta siipikarjaa ja joka sijaitsee mieluiten suoja- ja valvontavyöhykkeiden ulkopuolella seuraavin edellytyksin:

1. Edellä olevasta 22 artiklasta poiketen toimivaltainen viranomais-
omainen voi antaa luvan untuvikkojen kuljettamiseksi suoraan saman jäsenvaltion tilalle tai tilalla olevaan suojaan, jossa ei ole muuta siipikarjaa, **paitsi jos toimivaltainen viranomais-
nen on nimenomaisesti antanut sen pitämiseen luvan**, ja joka sijaitsee mieluiten suoja- ja valvontavyöhykkeiden ulkopuolella seuraavin edellytyksin:

Tarkistus 61

25 artiklan johdantokappale

Edellä olevasta 22 artiklasta poiketen toimivaltainen viranomais-
omainen voi antaa luvan nuorikkojen kuljettamiseksi suoraan samalla suoja- tai valvontavyöhykkeellä sijaitsevalle tilalle tai tilalla olevaan suojaan, jossa ei ole muuta siipikarjaa, sillä edellytyksellä, että

Edellä olevasta 22 artiklasta poiketen toimivaltainen viranomais-
omainen voi antaa luvan nuorikkojen kuljettamiseksi suoraan samalla suoja- tai valvontavyöhykkeellä sijaitsevalle tilalle tai tilalla olevaan suojaan **tai vyöhykkeiden ulkopuolella sijaitsevalle tilalle, jolle suoritetaan riskinarviointi ja** jossa ei ole muuta siipikarjaa, **paitsi jos toimivaltainen viranomais-
nen on nimenomaisesti antanut sen pitämiseen luvan, ja** sillä edellytyksellä, että

Tarkistus 62

26 artiklan 2 a kohta (uusi)

**2 a. Edellä olevasta 22 artiklasta poiketen toimivaltainen viranomais-
nen voi antaa luvan muniin ja siitosmuniin kuljettamiseksi suoraan asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan X jakson II luvussa mainittuun muna-
tuotteita valmistavaan laitokseen esi- ja jatkokäsiteltäväksi asetuksen (EY) N:o 852/2004 liitteessä II olevan IX luvun mukaisesti.**

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 63

30 artiklan c alakohdan johdantokappale

- c) siipikarjan, nuorikkojen, untuvikkojen ja siitosmunien sekä syötäväksi tarkoitettujen munien siirtäminen valvontavyöhykkeen ulkopuolella sijaitseville tiloille, teurastamoihin **tai** pakkaamoihin kielletään; toimivaltainen viranomainen voi kuitenkin antaa luvan kuljettaa suoraan
- c) siipikarjan, nuorikkojen, untuvikkojen ja siitosmunien sekä syötäväksi tarkoitettujen munien siirtäminen **valvontavyöhykkeellä tai** valvontavyöhykkeen ulkopuolella sijaitseville tiloille, teurastamoihin, pakkaamoihin **tai käsittelykeskuksiin** kielletään; toimivaltainen viranomainen voi kuitenkin antaa luvan kuljettaa suoraan

Tarkistus 64

30 artiklan c kohdan ii alakohta

- ii) nuorikkoja saman jäsenvaltion tilalle, jossa ei ole muuta siipikarjaa; tila asetetaan viralliseen valvontaan nuorikkojen saapumisen jälkeen;
- ii) nuorikkoja samassa jäsenvaltiossa virallisessa valvonnassa olevalle tilalle, jossa ei ole muuta siipikarjaa, **paitsi jos toimivaltainen viranomainen on nimenomaisesti antanut sen pitämiseen luvan**; tila asetetaan viralliseen valvontaan nuorikkojen saapumisen jälkeen;

Tarkistus 65

30 artiklan c kohdan iii alakohdan 1 luetelmakohta

- saman jäsenvaltion tilalle tai sillä olevan suojaan, jossa ei ole muuta siipikarjaa, edellyttäen, että sovelletaan asianmukaisia bioturvallisuustoimenpiteitä ja tila asetetaan viralliseen valvontaan kuljetuksen jälkeen, tai
- saman jäsenvaltion tilalle tai sillä olevaan suojaan, jossa ei ole muuta siipikarjaa, **paitsi jos toimivaltainen viranomainen on nimenomaisesti antanut sen pitämiseen luvan**, edellyttäen, että sovelletaan asianmukaisia bioturvallisuustoimenpiteitä ja tila asetetaan viralliseen valvontaan kuljetuksen jälkeen, tai

Tarkistus 66

30 artiklan c alakohdan v a alakohta (uusi)

- v a) munia ja siitosmunia asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan X jakson II luvussa mainittuun muna-tuotteita valmistavaan laitokseen esi- ja jatkokäsiteltäväksi asetuksen (EY) N:o 852/2004 liitteessä II olevan IX luvun mukaisesti;**

Tarkistus 67

38 artiklan a alakohta

- a) siipikarjaa tai muita lintuja ei saa tuoda teurastamoon, **rajatarkastusasemalle** tai kuljetusvälineeseen ennen kuin b alakohdassa säädetyn puhdistuksen ja desinfioinnin suorittamisesta 49 artiklan mukaisesti on kulunut vähintään 24 tuntia; rajatarkastusasemien tapauksessa tuontia koskeva kielto voidaan ulottaa koskemaan muita eläimiä;
- a) siipikarjaa tai muita lintuja ei saa tuoda teurastamoon tai kuljetusvälineeseen ennen kuin b alakohdassa säädetyn puhdistuksen ja desinfioinnin suorittamisesta 49 artiklan mukaisesti on kulunut vähintään 24 tuntia; rajatarkastusasemien tapauksessa **vastaava** tuontia koskeva kielto **on 48 tuntia, ja se** voidaan ulottaa koskemaan muita eläimiä;

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 68

38 artiklan b alakohta

- b) rakennukset, välineet, ja ajoneuvot on puhdistettava ja desinfioitava virkaeläinlääkärin tarkkailun alaisena 49 artiklan mukaisesti;
- b) rakennukset, välineet ja ajoneuvot on puhdistettava ja desinfioitava virkaeläinlääkärin tarkkailun alaisena 49 artiklan mukaisesti **ja tämän jälkeen on annettava todistus terveystakeista;**

Tarkistus 119

39 artiklan 1 kohta

1. Rajoittamatta 7 artiklan 2 kohdan a, b, c, e, g ja h alakohdassa säädettyjen toimenpiteiden soveltamista toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että LPAI-tautipesäkkeiden ilmetessä tämän artiklan 2–6 kohdassa säädettyihin toimenpiteisiin ryhdytään **riskinarvioinnin perusteella ja ottaen huomioon vähintään liitteessä V mainitut perusteet.**
1. Rajoittamatta 7 artiklan 2 kohdan a, b, c, e, g ja h alakohdassa säädettyjen toimenpiteiden soveltamista toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että LPAI-tautipesäkkeiden ilmetessä tämän artiklan 2–6 kohdassa säädettyihin toimenpiteisiin ryhdytään.

Tarkistus 120

39 artiklan 2 kohta

2. Toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että kaikki tilan siipikarja ja kaikki muihin lajeihin kuuluvat linnut, joissa LPAI-tauti on vahvistettu, **poistetaan tilalta** virallisessa tarkkailussa siten, että lintuinfluenssan leviäminen estetään.
2. Toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että kaikki tilan siipikarja ja kaikki muihin lajeihin kuuluvat linnut, joissa LPAI-tauti on vahvistettu, **lopetetaan** virallisessa tarkkailussa siten, että lintuinfluenssan leviäminen estetään.

Tilan tyhjentäminen voidaan ulottaa koskemaan tilan muita lintuja, **jos niistä aiheutuu riski lintuinfluenssan leviämiselle**, ja muihin tiloihin, joita voidaan pitää kosketuksissa olevina tiloina, **epidemiologisen selvityksen perusteella.**

Lopettaminen ulotetaan koskemaan tilan muita lintuja ja muihin tiloihin, joita voidaan pitää kosketuksissa olevina tiloina, **jos niistä aiheutuu riski lintuinfluenssan leviämiselle.**

Siipikarjaa tai muita lintuja ei saa tuoda tilalle tai viedä tilalta ennen **sen tyhjentämistä**, ellei toimivaltainen viranomainen anna toimenpiteisiin lupaa.

Siipikarjaa tai muita lintuja ei saa tuoda tilalle tai viedä tilalta ennen **lopettamista**, ellei toimivaltainen viranomainen anna toimenpiteisiin lupaa.

Tarkistus 122

39 artiklan 5 kohdan c alakohta

- c) tilalla olevat ja ennen 2 kohdassa säädettyä **tilan tyhjentämistä** tuotetut syötäväksi tarkoitetut munat **joko kuljetetaan nimettyyn pakkaamoon, käsitellään tai** hävitetään;
- c) tilalla olevat ja ennen 2 kohdassa säädettyä **lopettamista** tuotetut syötäväksi tarkoitetut munat hävitetään;

Tarkistus 124

39 artiklan 6 kohta

6. Toimivaltainen viranomainen voi ryhtyä ennalta ehkäiseviin lisätoimenpiteisiin LPAI-taudin leviämisen estämiseksi, mukaan luettuna munien kohtalon ja käsittelyn sekä saadun lihan käsittelyn määrittäminen edellyttäen, että noudatetaan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettua menettelyä.

Poistetaan.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 69

43 artikla

Toimivaltaisen viranomaisen on välittömästi LPAI-taudin puhjettua muodostettava rajoitusvyöhyke, joka ympäröi tilaa vähintään kolmen kilometrin säteellä.

Toimivaltaisen viranomaisen on välittömästi LPAI-taudin puhjettua muodostettava rajoitusvyöhyke, joka ympäröi tilaa vähintään kolmen kilometrin säteellä, **tai ryhdyttävä riskinarvioinnin perusteella muihin asianmukaisiin toimenpiteisiin.**

Tarkistus 70

44 artiklan 1 kohdan d alakohdan ii alakohta

ii) nuorikkoja samassa jäsenvaltiossa virallisessa valvonnassa olevalle tilalle, jossa ei ole muuta siipikarjaa; mainittu tila on asetettava viralliseen valvontaan nuorikkojen saapumisen jälkeen;

ii) nuorikkoja samassa jäsenvaltiossa virallisessa valvonnassa olevalle tilalle, jossa ei ole muuta siipikarjaa, **paitsi jos toimivaltainen viranomainen on nimenomaisesti antanut sen pitämiseen luvan;** mainittu tila on asetettava viralliseen valvontaan nuorikkojen saapumisen jälkeen;

Tarkistus 71

44 artiklan 1 kohdan d alakohdan iii alakohdan 1 luetelmakohta

— saman jäsenvaltion tilalle tai sillä olevan suojaan, jossa ei ole muuta siipikarjaa edellyttäen, että sovelletaan asianmukaisia bioturvallisuustoimenpiteitä ja tila asetetaan viralliseen valvontaan kuljetuksen jälkeen, tai

— saman jäsenvaltion tilalle tai sillä olevaan suojaan, jossa ei ole muuta siipikarjaa, **paitsi jos toimivaltainen viranomainen on nimenomaisesti antanut sen pitämiseen luvan,** edellyttäen, että sovelletaan asianmukaisia bioturvallisuustoimenpiteitä ja tila asetetaan viralliseen valvontaan kuljetuksen jälkeen, tai

Tarkistus 72

44 artiklan 1 kohdan d alakohdan va alakohta (uusi)

va) munia ja siitosmunia asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan X jakson II luvussa mainittuun muna-tuotteita valmistavaan laitokseen esi- ja jatkokäsiteltäväksi asetuksen (EY) N:o 852/2004 liitteessä II olevan IX luvun mukaisesti;

Tarkistus 73

46 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Kun LPAI-tauti on vahvistettu yksittäisellä tilalla, toimivaltainen viranomainen voi riskinarvioinnin perusteella poiketa joistakin tai kaikista 43 ja 44 artiklassa säädetyistä toimenpiteistä.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 74

Va luku (uusi) 46 artiklan jälkeen

VA LUKU

TOIMENPITEET, JOITA SOVELLETAAN TODETTAESSA SEROLOGISESTI LPAI- TAI HPAI-TAUTI, JOTA EI VOIDA VAHVISTAA VIRUSERISTYSTESTEILLÄ TAI POLYMERAASIKETJUREAKTIO-TESTEILLÄ (PCR)

46 a artikla**Riskiarviointiin perustuvat toimenpiteet**

Rajoittamatta 7 artiklan 2 kohdan a, b, c, e, g ja h alakohdassa säädettyjen toimenpiteiden soveltamista toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että todettaessa serologisesti LPAI- tai HPAI-tauti, jota ei voida vahvistaa viruseristys- tai PCR-testeillä, ryhdytään riskinarvioinnin perusteella asianmukaisiin toimenpiteisiin. Toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava niistä komissiolle.

Tarkistus 75

47 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Tämän vuoksi on laadittava etukäteen hätäsuunnitelmat ihmistartuntojen varalta. Hätäsuunnitelmilla on pyrittävä

- luomaan tarpeellinen koordinointi jäsenvaltioiden välille
- ehkäisemään väestön joutumista paniikkiin
- torjumaan liikehdintää, joka saattaa syntyä, jos riskit ovat todella vakavat
- määrittelemään ensisijaisesti eristettävät paikat
- luetteloimaan ensisijaisesti rokotettavat väestöryhmät
- varmistamaan epidemian torjuntaan tarkoitettujen tuotteiden oikeudenmukainen jakelu kaikille.

Tarkistus 76

47 artiklan 2 b kohta (uusi)

2 b. Jos influenssapandemia puhkeaa Euroopan unionissa tai sen naapurimaissa, komission on voitava panna täytäntöön 24 tunnissa kriisitoimet, kuten karanteeni ja lentokenttien desinfiointi, kun niille laskeutuu tietyiltä alueilta saapuvia lentoja, sekä matkustusrajoitukset.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 77

47 artiklan 2 c kohta (uusi)

2 c. Komissio tukee osaltaan sen varmistamista, että vastalääkkeitä ja rokotteita on saatavilla riittävä määrä virukselle altistuvien henkilöiden käyttöön, mikäli virustauti puhkeaa yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa.

Tarkistus 78

47 artiklan 2 d kohta (uusi)

2 d. Jäsenvaltioiden ja komission on huolehdittava siitä, että pandemian puhjetessa käytettävissä olevat vastalääkkeet ja rokotteet jaetaan tehokkaasti jäsenvaltioiden ja Euroopan unionin naapurimaiden kesken.

Tarkistus 79

47 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava

- tehokas viestintäjärjestelmä, jolla tiedotetaan maanviljelijöille, siipikarja-alalla työskenteleville ja kansalaisille riskeistä ja joka perustuu paikallisella, kansallisella ja Euroopan unionin tasolla eläinten ja ihmisten terveydestä vastaavien viranomaisten kesken yhdenmukaistettuun strategiaan ja toimintasuunnitelmaan;
- että siipikarjan teurastajat käyttävät varotoimena suojavaatteita ja ottavat virusten torjuntaan tarkoitettua lääkettä; rokotteen ottamista tavanomaista kausiluonteista influenssaa vastaan on korostettava keinona vähentää mahdollisuutta, että tämä erittäin riskialtis ryhmä saisi yhtä aikaa lintu- ja ihmisinfluenssatautinnan, mikä antaisi viruksille tilaisuuden vaihtaa geenejä ja synnyttää pandemiaa aiheuttavan viruskannan.

Tarkistus 80

47 artiklan 3 b kohta (uusi)

3 b. Jäsenvaltioiden on varmistettava

- vastalääkehätävaraston riittävyys, jotta pandemian puhjetessa ehkäisevät suojatoimet voidaan nopeasti laajentaa koskemaan kaikkia ihmisiä, joilla on suurin altistumisriski Euroopan unionin alueella;
- riittävä rokotteen valmistuskapasiteetti sen turvaamiseksi, että kaikki ne ihmiset, joilla on suurin altistumisriski pandemian puhjetessa, voidaan rokottaa ennalta ehkäisevästi kyseistä viruskantaa vastaan tarvittaessa lisäämällä rokotteen käyttöä ihmisten kausiluonteista influenssaa vastaan.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle vastalääkehätävarastonsa suuruus ja rokotteen valmistuskapasiteettinsa auttaakseen komissiota laatimaan yhteisön laajuiset nopeat torjuntasuunnitelmat vastalääkkeiden jakelulle jäsenvaltioiden kesken pandemian puhjetessa. Vastalääkevaraston suuruus ja vaadittu rokotteen valmistuskapasiteetti on laskettava asianmukaisten epidemiologisten mallien perusteella.

Tarkistus 81

47 artiklan 3 c kohta (uusi)

3 c. Komissio laatii 65 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen yhteisön laajuisia valmistautumissuunnitelmia rokotteiden ja vastalääkkeiden jakelulle jäsenvaltioiden kesken pandemian puhjetessa. Nämä suunnitelmat perustuvat vastalääkevarastojen kokoon ja sijaintiin sekä jäsenvaltioiden kapasiteettiin valmistaa rokotteita. Suunnitelmissa määrätään sekä rokotteiden että vastalääkkeiden antamisesta kaikille niille kansalaisille Euroopan unionissa, joilla on suurin riski altistua lintuinfluenssatartunnalle. Suunnitelmat julkistetaan vuoden kuluessa tämän direktiivin antamisesta.

Tarkistus 82

47 artiklan 4 a kohta (uusi)

4 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava influenssapandemian torjunnassa käytettäviin valmistautumis- ja valmiussuunnitelmiin liittyvä tiedotus ja koordinointi komission sekä tautien ehkäisyn ja valvonnan eurooppalaisen keskuksen kanssa 65 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

Tarkistus 83

49 artiklan b a alakohta (uusi)

b a) kun puhdistus-, desinfiointi- ja käsittelytoimet on suoritettu, annetaan todistus terveysvaatimusten täyttymisestä niin, että tilat, kuljetusvälineet tai rajatarkastusasemat voivat jatkaa tavanomaista toimintaansa.

Tarkistus 84

50 artiklan 5 kohta

5. Kosketuksissa olleiden tilojen siipikarjakannan uusimisen on tapahduttava toimivaltaisen viranomaisen ohjeiden mukaisesti.

5. Kosketuksissa olleiden tilojen siipikarjakannan uusimisen on tapahduttava toimivaltaisen viranomaisen ohjeiden mukaisesti **riskinarvioinnin perusteella.**

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 85

51 artiklan 1 kohdan 2 alakohta

Käsikirja on hyväksyttävä 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen **kuuden** kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta. Samaa menettelyä on noudatettava käsikirjaa myöhemmin muutettaessa.

Käsikirja on hyväksyttävä 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen **kolmen** kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta. Samaa menettelyä on noudatettava käsikirjaa myöhemmin muutettaessa.

Tarkistus 86

52 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Komissio varmistaa tiedotuksen ja yhteistyön yhteisön vertailulaboratorion ja tautien ehkäisyn ja valvonnan eurooppalaisen keskuksen välillä.

Tarkistus 87

53 artiklan 1 kohdan a alakohta

a) rokottaminen lintuinfluenssaa vastaan kielletään niiden alueella, paitsi 2 ja 3 jaksossa säädettyissä tapauksissa;

a) rokottaminen lintuinfluenssaa vastaan kielletään niiden alueella, paitsi 2 ja 3 jaksossa säädettyissä tapauksissa **ja tapauksissa, joissa FAO ennakoii kansainvälistä lintuinfluenssauhkaa tai joissa jäsenvaltio aikoo ottaa käyttöön siipikarjaa koskevia lisätoimenpiteitä;**

Tarkistus 88

54 artiklan 1 kohdan 1 a alakohta (uusi)

Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön siipikarjan tai muiden lintujen hätärokotukset tämän jakson mukaisesti myös, kun tauti on vahvistettu naapurivaltiossa ja tämä aiheuttaa merkittävän riskin taudin leviämisestä Euroopan unioniin.

Tarkistus 89

57 artiklan 2 kohdan b alakohta

b) maantieteellinen alue, **jolla** suojarokottaminen on tarkoitettu toteuttaa, ja tällä alueella sijaitsevien tilojen lukumäärä

b) maantieteellinen alue **tai riskiryhmä, joiden osalta** suojarokottaminen on tarkoitettu toteuttaa, ja tällä alueella sijaitsevien tilojen lukumäärä;

Tarkistus 90

57 artiklan 2 kohdan i alakohta

i) tiloilla, joilla suojarokotukset on määrä suorittaa, ja muilla rokotusalueen tiloilla epidemiologisen tilanteen seuramiseksi suoritettavat laboratoriokokeet, suojarokotusohjelman tehokkuus sekä rokotettujen siipikarjan ja muiden lintujen siirtämisen valvonta.

i) tiloilla, joilla suojarokotukset on määrä suorittaa, ja muilla rokotusalueen tiloilla epidemiologisen tilanteen seuramiseksi suoritettavat laboratoriokokeet, suojarokotusohjelman tehokkuus sekä rokotettujen siipikarjan ja muiden lintujen siirtämisen valvonta. **Suunnitelmassa voidaan tarvittaessa viitata säännöksiin, jotka koskevat tilojen testausta kansallisessa lintuinfluenssan valvontaohjelmassa.**

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 91

57 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Jos jäsenvaltioissa on lintuja, joilla on korkea suoje-luarvo tai geneettinen taikka tieteellinen arvo, niiden on lupa hankkia ja käyttää ennalta ehkäiseviä rokotteita komitean luvalla ja komissiota kuulematta.

Tarkistus 92

57 a artikla (uusi)

57 a artikla**Eriytetyt suojarokotukset**

Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön erityiset suojarokotus-suunnitelmat eläintarhojen eläimiä ja virallisesti rekisteröityjä harvinaisia siipikarja- ja muita linturotuja varten 57 artiklan mukaisesti, jotta mainittujen eläinten lopettaminen tarpeetto-masti voidaan estää. Näin rokotetuille eläimille voidaan määrätä erityisiä siirtämisrajoituksia.

Tarkistus 93

58 artiklan 2 kohdan 2 alakohta

Suojarokotussuunnitelman hyväksyminen saattaa pitää sisällään toimenpiteitä, joilla rajoitetaan siipikarjan tai muiden lintujen **ja niistä saatavien tuotteiden** siirtämistä. Mainittuihin toimen-piteisiin saattaa kuulua määrättyjä siipikarjaosastoja tai muita lintuosastoja koskevia rajoituksia ja rajoitusvyöhykkeiden vahvis-taminen.

Suojarokotussuunnitelman hyväksyminen saattaa pitää sisällään toimenpiteitä, joilla rajoitetaan siipikarjan tai muiden lintujen siirtämistä. Mainittuihin toimenpiteisiin saattaa kuulua määrättyjä siipikarjaosastoja tai muita lintuosastoja koskevia rajoituksia ja rajoitusvyöhykkeiden vahvistaminen.

Tarkistus 94

58 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Komissio antaa jäsenvaltioille kansainvälisesti uhkaavassa tilanteessa luvan käyttää suojarokotuksia riski-ryhmissä ja riskialueilla vaihtoehtona yleiselle vaatimukselle pitää linnut sisätiloissa ilman, että tämä johtaa yhteisön kaupan rajoituksiin.

Tarkistus 95

58 a artikla (uusi)

58 a artikla

Kielto viitata lihaa koskevassa mainonnassa ja pakkaus-merkinnöissä eläinten, joista liha on peräisin, lintuinfluenssa-rokotuksiin liittyvään tilanteeseen

Valintamyymälöiden ja muiden yritysten on kiellettyä mainos-taa ja/tai merkitä lihaa eläinten, joista liha on peräisin, lintuinfluenssarokotuksiin liittyvän tilanteen perusteella.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 96

59 artiklan 1 kohta

1. Yhteisön rokotepankki **voidaan perustaa** 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

1. Yhteisön rokotepankki **perustetaan** 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Tarkistus 97

59 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Euroopan unionin on annettava logistinen ja taloudellinen tukensa rokotteiden kehittämiseen. Sen on myös varmistettava valmistettujen rokotteiden nopea ja esteetön vienti niitä tuottavaista maista sellaisiin maihin Euroopan unionin sisällä, jotka eivät tuota niitä itse.

Tarkistus 98

59 artiklan 3 kohdan 1 alakohta

3. Komissio voi toimittaa rokotteita kolmansille maille, kun se on yhteisön edun mukaista.

3. Komissio voi toimittaa rokotteita kolmansille maille, kun se on yhteisön edun mukaista, **ja pitää velvollisuutenaan avustaa kaikin mahdollisin tavoin, mieluiten yhteistyössä kansainvälisten järjestöjen kanssa, kolmansia maita, jotka eivät kykene laisinkaan tai riittävästi torjumaan tehokkaasti lintuinfluenssan puhkeamista.**

Tarkistus 99

63 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on laadittava liitteen X mukainen valmiussuunnitelma, jossa tarkennetaan taudinpuhkeamistilanteessa toteutettavat kansalliset toimenpiteet, ja toimitettava se komission hyväksyttäväksi.

1. Jäsenvaltioiden on laadittava liitteen X mukainen valmiussuunnitelma, jossa tarkennetaan taudinpuhkeamistilanteessa toteutettavat kansalliset toimenpiteet, ja toimitettava se komission hyväksyttäväksi. **Suunnitelmissa on otettava huomioon kansalliset valmistautumis- ja sen valmiussuunnitelmat influenssapandemian varalta.**

Tarkistus 100

63 artiklan 4 a kohta (uusi)

4 a. Euroopan unionin toimielimille kehitetään erityinen toimintasuunnitelma, mikäli matkustusrajoitukset estävät kansainvälisten kokousten järjestämisen, kuten neuvoston ja Euroopan parlamentin kokoukset.

Tarkistus 101

63 artiklan 5 kohta

5. Edellä olevassa 1–4 kohdassa säädettyjen toimenpiteiden lisäksi **voidaan** 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen **hyväksyä** muita sääntöjä lintuinfluenssan nopean ja tehokkaan hävittämisen varmistamiseksi, mukaan luettuna taudintorjuntakeskuksia, asiantuntijaryhmiä ja reaaliaikaisia hälytysjärjoituksia koskevat säännökset.

5. Edellä olevissa 1–4 kohdassa säädettyjen toimenpiteiden lisäksi **on** 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen **hyväksyttävä** muita sääntöjä lintuinfluenssan nopean ja tehokkaan hävittämisen varmistamiseksi, mukaan luettuna taudintorjuntakeskuksia, asiantuntijaryhmiä ja reaaliaikaisia hälytysjärjoituksia koskevat säännökset. **Jäsenvaltioiden on saatettava valmiussuunnitelmansa ajan tasalle reaaliaikaisen kokeiden tulosten perusteella ja toimitettava ajantasaistetut suunnitelmat komissiolle.**

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 102

63 artiklan 5 a kohta (uusi)

5 a. Valmiussuunnitelmien lisäksi jäsenvaltioiden on laadittava ihmisiin tarttuvan pandemian varalta tehokkaita valmistautumissuunnitelmia, joihin kuuluvat säännöt vasta-lääkkeiden valmistukselle, varastoinnille ja jakelulle riskialtteinimmille henkilöille, ponnistusten koordinointi rokotteiden kehittelyä ja massatuotantoa varten sekä pakollisia reaaliaikaisia hälytysharjoituksia koskevat säännökset, mukaan luettuina kriisinhallinnan rajatylittävä yhteistyö, kuten järjestelmällinen virologinen lentokoneiden ilmansuodattimien seurantatutkimus. Kansalliset valmistautumissuunnitelmat, reaaliaikaisten simulointien tulokset sekä suunnitelmien päivitykset reaaliaikaisten simulointien perusteella on toimitettava komissiolle ja julkistettava kuuden kuukauden kuluessa tämän direktiivin antamisesta.

Tarkistus 103

65 artiklan 2 kohdan 2 alakohhta

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan **kolmeksi** kuukaudeksi.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan **kahdeksi** kuukaudeksi.

Tarkistus 104

67 artiklan 2 kohta

2. **Muita** lintuinfluenssan torjuntaa **koskevia siirtymäsäännöksiä** voidaan **antaa** ennen tämän direktiivin soveltamista 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. **Siirtyminen tämän direktiivin** lintuinfluenssan torjuntaa **koskevien säännösten noudattamiseen** voidaan **tehdä** ennen tämän direktiivin soveltamista 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Tarkistus 105

68 a artikla (uusi)

68 a artikla**Yhteydet OIE-järjestöön**

Komissio aloittaa keskustelut OIE:ssa, jotta Euroopan unionissa käyttöön otettuja lintuinfluenssan torjunta- ja valvontatoimia vastaavia toimia alettaisiin soveltaa kansainvälisesti ja jotta LPAI-taudin järjestelmällinen ilmoittaminen tulisi pakolliseksi. Lisäksi komissio neuvottelee luonnonvaraisten lintujen pakollisen valvontajärjestelmän käyttöönotosta. Komissio tekee tämänsuuntaisia ehdotuksia alan kansainväliselle elimelle.

Tarkistus 106

Liite III

Poistetaan liite.

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 107

Liite V, c a alakohta (uusi)

c a) siipikarjatiheys;

Tarkistus 108

Liite VI, 1 kohdan b alakohta

- b) toimivaltaisen viranomaisen on virallisesti hyväksyttävä käytettävät desinfiointiaineet ja niiden pitoisuudet lintuinfluenssaviruksen tuhoutumisen varmistamiseksi;
- b) toimivaltaisen viranomaisen on virallisesti hyväksyttävä käytettävät **desinfiointimetodit ja -menetelmät sekä** desinfiointiaineet ja niiden pitoisuudet lintuinfluenssaviruksen tuhoutumisen varmistamiseksi;

Tarkistus 109

Liite VI, 2 kohdan a alakohdan ii alakohta

- ii) lopetetut siipikarja tai muut linnut on ruiskutettava desinfiointiaineella;
- ii) lopetetut siipikarja tai muut linnut on ruiskutettava desinfiointiaineella **tai muuten desinfioitava toimivaltaisen viranomaisen hyväksymällä menetelmällä, esimerkiksi kompostoimalla;**

Tarkistus 110

Liite VI, 2 kohdan v alakohta

- v) lopettamisen **tai teurastuksen** taikka post mortem -tarkastuksen aikana roiskunut kudokset tai veri taikka rakennusten, tarhojen, kaluston tai vastaavien epäpuhtaudet on huolellisesti kerättävä ja hävitettävä lopetettujen siipikarjan tai muiden lintujen mukana;
- v) lopettamisen taikka post mortem -tarkastuksen aikana roiskunut kudokset tai veri taikka rakennusten, tarhojen, kaluston tai vastaavien epäpuhtaudet on huolellisesti kerättävä ja hävitettävä lopetettujen siipikarjan tai muiden lintujen mukana;

Tarkistus 111

Liite IX, 2 kohdan b kohdan iii alakohta

- iii) ne on sijoitettava siipikarjatarhaan tai -suojaan, jossa
- iii) ne on sijoitettava siipikarjatarhaan tai -suojaan, jossa on suoritettu puhdistus ja desinfiointi toimivaltaisen viranomaisen ohjeiden mukaisesti;

— **ei ole pidetty siipikarjaa vähintään kolmeen viikkoon, ja**

— **jossa** on suoritettu puhdistus ja desinfiointi toimivaltaisen viranomaisen ohjeiden mukaisesti;

Tarkistus 112

Liite IX, 2 kohdan c alakohdan iii alakohta

- iii) ne on sijoitettava siipikarjatarhaan tai -suojaan, jossa **ei ole pidetty siipikarjaa vähintään kolmeen viikkoon ja jossa** on suoritettu puhdistus ja desinfiointi;
- iii) ne on sijoitettava siipikarjatarhaan tai -suojaan, jossa on suoritettu puhdistus ja desinfiointi **toimivaltaisen viranomaisen ohjeiden mukaisesti;**

Torstai 1. joulukuuta 2005

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 113

Liite IX, 3 kohdan b alakohdan ii alakohta

ii) ne on sijoitettava siipikarjatarhaan tai -suojaan, jossa

— **ei ole pidetty siipikarjaa vähintään kolmeen viikkoon, ja**— **jossa** on suoritettu puhdistus ja desinfiointi toimivaltaisen viranomaisen ohjeiden mukaisesti;

ii) ne on sijoitettava siipikarjatarhaan tai -suojaan, jossa on suoritettu puhdistus ja desinfiointi toimivaltaisen viranomaisen ohjeiden mukaisesti;

Tarkistus 114

Liite IX, 4 kohdan b alakohdan iii alakohta

iii) **ne on sijoitettava siipikarjatarhaan tai -suojaan, jossa****Poistetaan.**— **ei ole pidetty siipikarjaa vähintään kolmeen viikkoon, ja**— **jossa on suoritettu puhdistus ja desinfiointi toimivaltaisen viranomaisen ohjeiden mukaisesti;**

Tarkistus 115

Liite IX, 4 kohdan c alakohdan iii alakohta

iii) **ne on sijoitettava siipikarjatarhaan tai -suojaan, jossa ei ole pidetty siipikarjaa vähintään kolmeen viikkoon ja jossa on suoritettu puhdistus ja desinfiointi;****Poistetaan.**

Tarkistus 116

Liite X, johdantokappale

Valmiussuunnitelmissa on käsiteltävä ainakin seuraavia asioita:**Valmiussuunnitelmien on perustuttava tieteeseen ja riskinarviointiin, niitä varten on varattava riittävästi varoja ja niissä** on käsiteltävä ainakin seuraavia asioita:

Tarkistus 117

Liite X, 4 a kohta (uusi)

4 a. Toimivaltaisen viranomaisen on suoritettava arviointi valmiussuunnitelman sosioekonomisista vaikutuksista maaseudun elinkeinoelämään laajemmin.

Tarkistus 118

Liite X, 13 kohta

13. On oltava voimassaolevat säännökset toimivaltaisten eläinlääkintä-, kansanterveys- ja ympäristöviranomaisten välisestä läheisestä yhteistyöstä.

13. On oltava voimassaolevat säännökset toimivaltaisten eläinlääkintä-, kansanterveys- ja ympäristöviranomaisten välisestä läheisestä yhteistyöstä **erityisesti sen varmistamiseksi, että maanviljelijöille, siipikarja-alalla työskenteleville ja kansalaisille tiedotetaan riskeistä asianmukaisesti.**